

**Группа экспертов Организации Объединенных
Наций по географическим названиям**

Сессия 2025 года

Нью-Йорк, 28 апреля — 2 мая 2025 года

Пункт 10 предварительной повестки дня*

**Прочие вопросы, связанные с географическими
названиями****Примеры законов о стандартизации географических
названий и охране культурного наследия****Резюме****

Для решения сложных задач по стандартизации географических названий при одновременной защите культурного наследия и прав коренных народов в государственных структурах были разработаны две взаимодополняющие законодательные системы. Подобные комплексные подходы приводят к созданию надежных механизмов как для технической стандартизации, так и для сохранения культуры, обеспечивая научно обоснованные и учитывающие культурные особенности модели как для централизованных, так и для федеральных юрисдикций.

Краеугольным камнем этих систем является их управленческая структура, которая может функционировать либо с помощью единого независимого национального ведомства по присвоению географических названий в централизованных системах, либо на основе скоординированной работы федеральных органов и органов штатов по присвоению географических названий в федеральных системах. Обе модели работают на основе целевого финансирования и обладают технической инфраструктурой с внедрением систем двойного надзора, объединяющих научные комитеты технических экспертов с консультативными советами по культуре. Это обеспечивает представительство коренных народов и меньшинств, гарантируя, чтобы решения в области стандартизации отражали как строгость научного подхода, так и культурные особенности, независимо от государственной структуры.

* GEGN.2/2025/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Педером Гаммельтофтом (Норвегия), Архив норвежской литературы, Бергенский университет. Доклад будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2025/9/CRP.9 только на том языке, на котором он был представлен, и будет доступен по ссылке: https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/.



На техническом уровне обе системы предусматривают стандартизацию на основе фактических данных с помощью строгих протоколов исследований, в которых научным данным и традиционным знаниям уделяется равное внимание. Для такого законодательства требуется наличие комплексных цифровых систем баз данных, позволяющих проводить сложный анализ с соблюдением строгих стандартов документирования. В федеральных системах это достигается с помощью скоординированной технической инфраструктуры федеральных органов и органов штатов, а в централизованных — с помощью единой национальной базы данных. Эти технические требования обеспечивают совместимость и сохранность данных, способствуя как национальному, так и международному сотрудничеству в области топонимических исследований.

В рамках обеих систем уделяется особое внимание охране культурного наследия и устанавливается равный правовой статус для топонимов на языках коренных народов и меньшинств. Для этого также предусмотрены обязательная оценка культурного воздействия при принятии решений о присвоении названий и четко прописанная защита традиционных географических названий как нематериального культурного наследия. Эти положения подкрепляются четкими требованиями о получении согласия на принятие решений о присвоении названий на языках коренных народов и об обеспечении статуса охраняемых объектов для систем традиционных знаний; при этом механизмы внедрения должны быть адаптированы к местным условиям и государственным структурам.

Обе модели реализуются в соответствии со структурированным пятилетним планом, в рамках которого выделяются средства на поддержку основной деятельности и специальных культурных проектов. Эти системы включают в себя комплексные программы повышения квалификации, обеспечивающие техническому персоналу постоянное получение знаний как о научных, так и о культурных аспектах топонимической работы. Дополняют эту структуру протоколы передачи знаний и процедуры регулярного обзора, которые гарантируют долгосрочную устойчивость. Обеспечение качества поддерживается с помощью требований о проведении регулярного мониторинга и оценки, четких механизмов обеспечения исполнения и транспарентных процессов обжалования. Международный аспект обеспечивается с помощью обязательных протоколов обмена результатами исследований и посредством рамочных программ технического сотрудничества, согласовывающихся с мировым передовым опытом, независимо от того, управляются ли системы централизованно или на федеральном уровне.

Эти законодательные модели учитывают современные требования общества к стандартизации географических названий и представляют собой образцы для юрисдикций, стремящихся модернизировать свою топонимическую работу и одновременно защитить культурное наследие. Их новаторская интеграция традиционных знаний с современными техническими стандартами создает основу для сбалансированного и устойчивого управления топонимикой в XXI веке.

Соответствующие резолюции

- I/4 — о стандартизации на национальном уровне
- VII/5 — о стандартизации на национальном уровне на основе местного использования
- VIII/1 — о поощрении географических названий групп меньшинств и коренных народов
- IX/4 — о географических названиях как части нематериального культурного наследия

- IX/5 — об оказании содействия в регистрации и использовании географических названий на языках коренных народов, групп меньшинств и на региональных языках
 - X/3 — о критериях для установления и оценки характера географических названий как культурного наследия
-